

LOS BAÑOS Y EL AGUA EN TOLEDO*

Jean PASSINI, C.N.R.S. Lyon y Casa de Velazquez, Madrid

Los estudios de urbanismo medieval seguidos en la ciudad de Toledo desde hace más de quince años me han conducido a interesarme por los baños islámicos. Efectivamente, buscando la identificación de las casas descritas o mencionadas en los documentos medievales, he podido observar unos sótanos compuestos de dos o tres salas abovedadas, contiguas y paralelas entre sí, las cuales no podían evocar más que baños islámicos, romanos o cristianos. El uso del baño, heredado de los romanos, traído por el Islam, tuvo como consecuencia el establecimiento en las cercanías de cada mezquita de un baño o de un sitio de ablución. Es muy posible que Toledo contara en los siglos X y XI con más de doce baños, número que se corresponde con el de mezquitas hoy conocidas en la ciudad¹. El barrio de la mezquita mayor era bastante extenso y los espacios comerciales de los que dependían debían de alojar, como se observa hoy en Alepo y Damasco, varias mezquitas pequeñas con baños cercanos a ellas.

He acometido este estudio sin proceder a la excavación de lo construido. Para ello he utilizado una metodología aplicada al estudio del urbanismo medieval, que en esencia consiste en conceder la misma importancia al análisis sistemático de los documentos escritos, a los estudios históricos y al análisis morfológico, gráfico y métrico del sistema parcelario y de lo edificado.

Nuestra ponencia se articula sobre cinco puntos principales, que son los siguientes :

1. Un breve recorrido por los baños conocidos en la Edad Media.
2. Estudio de la estructura del baño islámico de San Sebastián.
3. Elementos cercanos a los baños y áreas de distribución de los baños.
4. El área sur de la catedral.
5. El área norte de San Nicolás.

1. Los baños conocidos en la Edad Media: Aportación de los textos

Una de las dificultades con que se tropieza en el estudio de los baños de la ciudad de Toledo consiste, como escribía Clara Delgado en 1987, en la carencia de documentación. No tengo la intención de presentar aquí un análisis detallado de los documentos hoy disponibles; además, algunos de ellos han sido transcritos en los últimos veinte años. Recordaré solamente los baños mencionados en documentos de los siglos XII y XIII y lo que quedaba de ellos a fines del siglo XV.

En los siglos XII y XIII hay cuatro barrios que llevan el nombre de un baño: “*el barrio del Baño de Yaix*”,² cerca del barrio del Pozo Amargo; “*el barrio del Baño de Cavallel*”, “*el barrio de Hamam Ferro*”³ y por fin “*el barrio del Baño de Zeid*”⁴.

El primer baño que aparece en la documentación se localiza en el barrio de Santa Leocadia. Propiedad del rey al principio del siglo XII, en 1125 pertenecía al conde Pedro Alonso⁵; después, en 1170, a la orden de

*Publicado en Los monográficos del Consorcio 2, «Baños árabes en Toledo», 2006. Toledo.

1 Son las siguientes : el oratorio del palacio de al-Ma'mum; la mezquita al-Yami', conocida como la gran mezquita; la de ibn Dunay el Qadi, la del Salvador, la de bab al-Mardum, la de Tornerías, la de Curtidores, la de Montefrío, la del adarve de don Nicolás, la de Santa Justa, la de San Lorenzo y la que estaba cerca del baño del Caballel. Véase C. Delgado Valero, *Toledo islámico : ciudad, arte e historia*, Caja de Ahorro Provincial de Toledo, Toledo, 1987, pp. 256-355.

2 A. González Palencia, *Los mozárabes de Toledo en los siglos XII y XIII*, 1930, Madrid, documento n° 434, año 1216 : “*venta de una casa en el barrio del Baño de Yaix, cerca del barrio del Pozo Amargo...*” y documento n° 490, año 1228.

3 A. González Palencia, op. cit., documento n° 534, año 1239 : “*venta de una casa en el barrio de Hamam Ferro, dentro de Toledo...*”.

4 A. González Palencia, op. cit., documento n° 965, año 1294 : “*...El alcalde mandó al pregonero de Toledo que pregonase la casa... que tenía en el Arrabal de los Judíos, barrio del Baño de Zeid...*”. El baño de Zeid se cita desde 1168, véase González Palencia, p. 264, nota 279.

5 J. L. Martín, *Orígenes de la Orden Militar de Santiago (1170-1195)*, CSIC, Barcelona, 1974, Apéndice documental, documento 5, 1125, octubre, Toledo : “*El conde Pedro Alfonso da a Miguel Azarafi un baño en el barrio de Santa Leocadia, de Toledo, para que lo repare y ponga en funcionamiento; los gastos correrán por cuenta de Miguel, excepto la caldera, y los beneficios se repartirán a partes iguales.*”

Santiago⁶. Más tarde será conocido como baño de Zarafi. La puerta del baño sirve de referencia para la localización de una tienda del cabildo catedral en 1380. Más tarde la tienda se menciona « *cerca* » o « *al baño de zarafi* »⁷.

Los otros baños aparecen en contratos de venta de casas en la segunda mitad del siglo XII. Este es el caso en 1163 del del Caballel, situado en el barrio de san Justo, frente a una antigua mezquita⁸, en una plaza donde se menciona, a fines del siglo XII, un baño que está, según dice el texto, “*derruido*”⁹ o “*ruinoso*”¹⁰. Vuelve a aparecer en varias actas de venta, por ejemplo en 1166 en la de una casa de la vecindad.¹¹ Un contrato de compra¹² del último cuarto del siglo XIII de “*dos casas hundidas en el barrio de la iglesia de San Justo, en la Alcudia, contiguas una a la otra*”, a las que se llama “*la casa del pozo*” y “*la del corral*”, precisa que este conjunto de dos casas linda “... *con otra segunda calle que baja al Baño del Caballel...*”. Esto nos permite ubicar el baño del Caballel en la Alcudia, llamada antiguamente *Alcudia alhatab* o “*Cerro de la leña*”¹³. Volveremos a ocuparnos de esta observación tan importante. El baño del Caballel era tan conocido que el barrio llevaba su nombre en los siglos XII y XIII. Se menciona como tal baño hasta 1385¹⁴. En 1388 fue cedido al alcalde mayor de Toledo, Juan Carrillo, y en adelante el barrio se llamó con el nombre de este personaje.

El baño del Hierro se menciona en el acta de venta, firmada a fines del siglo XII¹⁵, de la mitad de una “*casa tenería*” del barrio de la Puerta del Hierro, *fuera de Toledo*, que linda al este “... *que va a Hamam Faro, al O. y al N. con las murallas de la ciudad...*”. Diez años más tarde, el baño del Fierro contribuye a precisar la situación de unas casas que doña Sola lega a sus dos sobrinas en 1187¹⁶. Lo volvemos a encontrar en documentos de 1246 y 1259¹⁷. No parece que el baño siguiera en servicio más allá de 1385¹⁸.

El Baño de Yaix figura en un contrato de venta “*en el barrio del Pozo Amargo y baño de Yaix*”¹⁹. Se cita frecuentemente hasta 1255. Las notas añadidas a los documentos de 1216²⁰ y 1242²¹ parecen indicar que lo llaman “*baño del Arzobispo*”, mientras que otra nota dice que se sitúa “*al cenizal...*”²².

El baño de Zeit había dejado de funcionar en la segunda mitad del siglo XIV y ya no figura en 1443 como referencia de las casas con que lindaba antes²³.

6 J. González, *Repoblación de Castilla la Nueva*, Madrid, 1976, II, *Construcciones sanitarias*, p. 263, notas 276 y 277.

7 J.-P. Molénat, *L'eau de la ville. Notes sur l'alimentation de Tolède en eau jusqu'à la fin du XVe siècle*, *Qurtuba*, Córdoba, 1999, pp. 117-131, nota 38.

8 J. González, op. cit., p. 265.

9 J. González, op. cit., p. 265, nota 29 ; citado por J.Porres, *La mezquita toledana del Cabalil, Al-Qantara*, VII, Madrid, 1986, 1 y 2, pp. 429-443.

10 F. J. Hernández, *Los cartularios de Toledo, Catálogo documental*, Fundación Ramón Areces, Madrid, 1985, doc ; 250 : 1193 marzo 16, Testamento de Sancha Núñez.

11 A. González Palencia, op. cit., documento n°79, año 1166: “*Venta de un habitación, orientada al norte, de una casa, cerca de los baños de Cavaliello, dentro de Toledo...*”.

12 A. González Palencia, Documento n° 684, año 1285, op. cit

13 A. González Palencia, op. cit., p. 52 : “*Dentro del barrio de la Catedral estaba la alcudia, en dirección hasta la iglesia de San Justo se llamó primero Alcudia Alhatab, “Cerro de la leña” (año 1163) y después simplemente alcudia*”.

14 C. Delgado Valero, op. cit., pp.372-373.

15 A. González Palencia, op. cit., documento n° 124, año 1176.

16 A. González Palencia, op. cit., documento n° 738, año 1187.

17 A. González Palencia, op. cit., documentos n° 913, año 1246, y 819, año 1259.

18 C. Delgado Valero, op. cit., p. 388 y notas 116 a 119.

19 A. González Palencia, op. cit., documento n° 319, año 1202.

20 A. González Palencia, op. cit., documento n° 434, año 1216.

21 A. González Palencia, op. cit., documento n° 559, año 1242 : “*Venta de una casa en el barrio de la iglesia de San Lorenzo, cerca del baño de Yaix...*” Al dorso de este documento : “*Esta es carta de las casas que son cerca del baño del Arzobispo.*”

22 A. González Palencia, op. cit., documento n° 490, año 1228.

23 Véase mi artículo “*La juiverie de Tolède : bains et impasses du quartier de Hamanzeit*”, *El Legado material hispanojudío, VII Curso de Cultura Hispanojudía y Sefardí de la Universidad de Castilla-La Mancha*, Cuenca, 1998, pp. 301-326.

A estos baños debemos adjuntar cuatro más a fines del siglo XII, uno en el barrio del Pozo Amargo²⁴, otro en la parroquia de San Nicolás²⁵, un tercero en el barrio de la catedral²⁶ y otro llamado de Rodrigo Gutiérrez, en un sitio todavía indeterminado²⁷. En la primera mitad del siglo XIII, un maestre de Calatrava da el baño del Espital a un particular²⁸ y en la segunda mitad del siglo XIII se señala, en un barrio aún no localizado llamado de Torre Nueva, en el arrabal de Toledo, un baño que pertenece al convento de San Clemente y está dotado en 1256 de un “*manantial de agua*”²⁹.

La revisión que acabamos de presentar nos conduce a admitir que en los siglos XII y XIII había catorce baños. Una decena estaban en servicio en el siglo XII y quizás durante parte del siglo XIII, mientras que algunos de ellos, que aparecen en los textos como “*derribado*”³⁰ o “*hundido*”³¹, ya no lo estaban en la primera mitad del XIII. El número de baños en funcionamiento va disminuyendo a lo largo del siglo XIV. Solamente dos barrios llevan el nombre de sus baños a fines del siglo XV, el de Hamanzeit y el del Cenizar; este último tiene “*nueve posiciones con las casas derribadas...*”³².

En el inventario de 1491-1492 reparé en un grupo de cuatro casas abovedadas, llamado *bovedas* en el texto, que rentaban al cabildo entre 20 y 55 maravedís anuales. Buscando su ubicación y tratando de identificarlo he encontrado un baño, que quiero describir.

2. Un ejemplo de baño islámico: el baño llamado “de San Sebastián de Yuso”³³

Tratando de identificar las “*bóvedas*” citadas en la documentación de fines del siglo XIV, me llamó la atención un edificio en muy mal estado, situado a menos de 100 metros de la iglesia de San Sebastián, al noreste del molino de San Sebastián, en un fuerte desnivel. Este edificio, cuyo muro sur ya estaba reventado bastante antes de 1997 (figura 1), ofrecía a simple vista tres salas abovedadas, orientadas de norte a sur, paralelas y contiguas.



Fig. 1. Baño de San Sebastián de Yuso : fachada sur

Un análisis cuidadoso del estado actual del edificio pone de manifiesto los elementos siguientes:

- 24 A. González Palencia, op. cit., documento nº 1001, año 1197.
- 25 J. González, op. cit., p. 264, “*Collación de San Nicolás : casas y baños que fueron del conde Pedro Ansúrez (1194)*” y nota 278 ; P. León Tello, *Judíos de Toledo*, Madrid, 1979, II, p. 45, doc. 152.
- 26 J. González, op. cit., p. 265 y nota 298.
- 27 La construcción de este baño fue autorizada en 1179 por Alfonso VIII. Véase J. González, op. cit., p. 264 y nota 284.
- 28 J. González, op. cit., p. 264 y nota 280.
- 29 A. González Palencia, op. cit., documento nº 780, año 1256. El barrio de Torre Nueva no se ha localizado con seguridad ni dentro de la ciudad de Toledo ni en su exterior.
- 30 A. González Palencia, op. cit., pp. 169-171 : en las “*Memorias de las casas que se logan cada año redactado en 1234...*” figura “*El meson nuevo y las casas de los baños derribados*”, sin ubicación precisa en la ciudad.
- 31 A. González Palencia, op. cit., documento nº 1162 : este baño “*hundido*” se sitúa a espaldas de una casa que la viuda de un molinero vende al cura de la iglesia de San Sebastián.
- 32 Poseemos las medidas de las casas que componen el baño del Cenizar .
- 33 J. Passini, J. M. Rojas y R. Villa González, Los baños extramuros de San Sebastián, *Al-Qantara*, XVIII, Madrid, 1997, 1, pp. 187-219.

- Una sala en dirección oeste-este, sin comunicación directa con las tres salas perpendiculares a ella y paralelas entre sí.
- Al este, una sala rectangular, la más larga de todas, cubierta con bóveda de cañón.
- En medio, una sala rectangular dividida en dos partes desiguales, ambas cubiertas por bóveda de cañón. La menor tiene una pequeña alcoba.
- Al poniente, una sala rectangular, de bóveda de cañón; tiene en su extremo sur un ábside de planta cuadrada; en el extremo opuesto, si bien en la actualidad está interrumpida, la bóveda de cañón protegía dos alcobas separadas de la parte central por arcos geminados, de los cuales solo se han conservado la traza de un arco de medio punto, los muretes y una jamba.
- Un arco de medio punto en el muro oeste de la sala de poniente.
- El espesor notable de los muros (figura 1), particularmente del muro oeste de la sala de poniente (1.30m).

Hay que añadir que hasta hace unos años se conservaba todavía³⁴ una canalización de agua al oeste de la sala de poniente, en un área hoy destruida.

Tenemos en este edificio los elementos suficientes para considerar que estas estructuras abovedadas constituyen los restos de un baño islámico “conservado, como muchos otros en España, gracias a la solidez de su construcción”³⁵.



Fig. 2. Baño de las Tenerías en la primera mitad del siglo XX (Archivo Rodríguez)

Comparando las medidas de las salas actuales y las que se tomaron a los sótanos en el siglo XV llegamos a la conclusión de que las “bóvedas” medievales corresponden a un baño que hemos denominado “de Yuso”. La utilización como habitáculo humano que se vino dando a este baño y a algunos más (figura 2) contribuyó a evitar la ruina de la estructura y a conservarla.

El plano a que obedecen estas bóvedas corresponde al plano genérico de los baños islámicos toledanos, que resumiremos así:

- Una entrada al baño, destruida en el baño de Yuso .
- Tres salas con bóvedas de cañón poco altas, cuyas funciones se manifiestan claramente (figura 3). En la sala oriental estaba el cuarto frío (al-bayt al-barid); en la sala intermedia el templado (al-bayt al-wastani); y por último a la sala de poniente correspondía la sala caliente (al-bayt al-sajun) iluminada por tragaluces.
- Muros muy gruesos, sobre todo en las salas templada y caliente.
- Un horno y un caldero sobrepuesto, embutidos en el arco abierto en el grueso muro de poniente de la sala caliente.
- Un hipocausto, bajo el suelo de la sala caliente y a un nivel más bajo que el suelo de la sala intermedia.
- Un cuarto de servicio - leñera, al oeste de la sala caliente, que ha desaparecido en el baño de Yuso.

El aire caliente que venía del fogón circulaba por el hipocausto y se evacuaba por las chimeneas, practicadas una en el muro exterior y otra en el muro común a las salas caliente e intermedia.

De todos los elementos que componen un baño islámico, los que más a menudo se conservan y los más fácilmente identificables son sin duda las salas abovedadas contiguas, completadas en el mejor de los casos por tragaluces. Si bien la presencia de sótanos contiguos con bóveda de cañón en un edificio actual es motivo más que suficiente para orientar al investigador hacia la existencia de un baño medieval, ello no es sin embargo un elemento definitivo. El investigador debe obligatoriamente enriquecer la argumentación, ya sea con la información suministrada por textos antiguos, o bien estudiando otros elementos convergentes relacionados

34 Información que debemos al propietario de estas bóvedas, a quién agradecemos el habernos facilitado su visita.

35 L. Torres Balbás, El baño de doña Leonor de Guzmán en el Palacio de Tordesillas, *Al-Andalus*, 1959, XXIV, 2, pp. 409-425.

con las necesidades de funcionamiento de un baño. Vamos a ocuparnos concretamente de estos en el punto siguiente de nuestra exposición.

3. Los elementos cercanos a los baños y las áreas de distribución de los baños

Establecida la estructura del baño, sabemos que su funcionamiento necesita un abastecimiento regular de agua y de combustible.

3. 1. El combustible

Lo trataremos brevemente por falta de textos. Es probable que, como en tiempos de los romanos, se utilizaran en la Edad Media la leña y el carbón, lo que conlleva sin duda la existencia en la ciudad de una reserva abundante de madera, por ejemplo el “*Cerro de la leña*”, nombre que tenía aún en el último cuarto del siglo XII, según Gómez Palencia, la *Alcudia alhatab*. Esta reserva habría sido usada en el siglo XII para los baños del barrio del Pozo Amargo, los del Caballero y los de Yaix, antes de desaparecer en la primera mitad del siglo XIII.

3. 2. El agua

Según su importancia y su situación en la ciudad, el baño estaba dotado de un pozo, de una fuente³⁶, se abastecía de una capa de agua freática permanente o también podía estar alimentado por un canal subterráneo que captaba las aguas

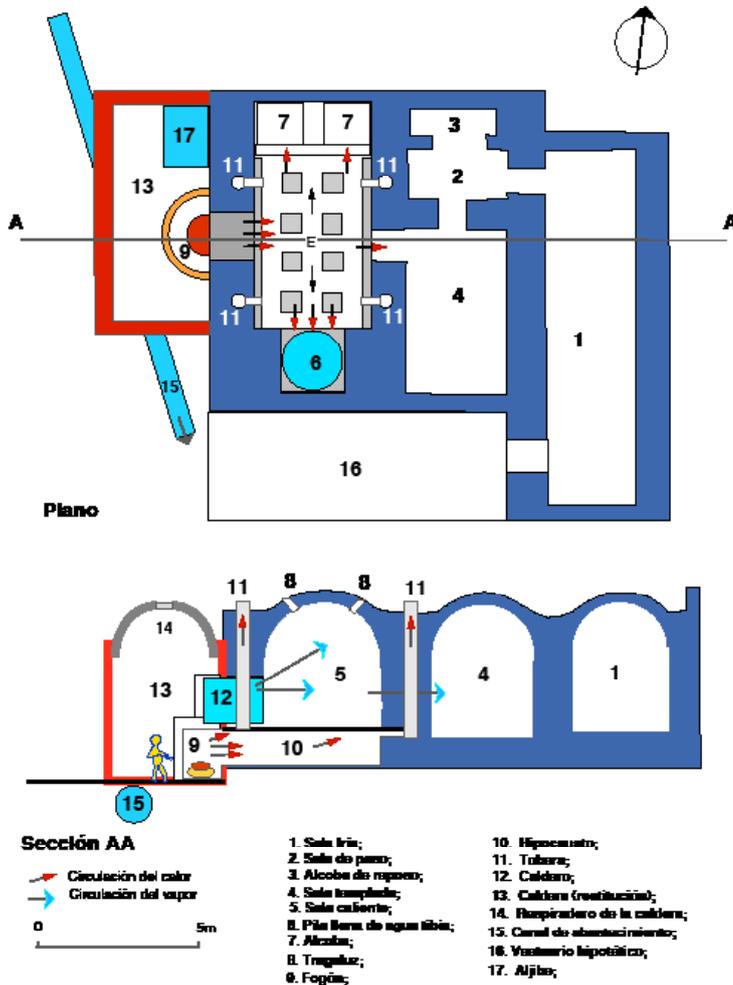


Fig. 3. Baño de San Sebastián de Yuso : restitución

de una vaguada. La roca madre de naturaleza granítica o metamórfica que constituye la mayor parte del cerro de Toledo favorece la presencia de pequeñas fuentes y la circulación de esta agua subterránea a lo largo de numerosas diaclasas. Esta circulación subterránea de agua a lo largo de una red compleja de diaclasas no es susceptible de ser cartografiada.

Los pozos, las minas y los manantiales se indicaban en la documentación antigua con las expresiones siguientes: “*casa con pozo*”, “*con mina*”, “*casa con manantial*”. La inexistencia de una buena descripción de la repartición de los pozos, manantiales y fuentes de la ciudad fuerza al investigador a estar atento a la presencia de agua, o simplemente de humedad, y a preguntar a los habitantes actuales.

En cuanto al abastecimiento desde una vaguada, los baños de San Sebastián, evocados más arriba, son un buen ejemplo. Se sitúan cerca de “*la vaguada natural con origen en la zona del convento de San Pedro Mártir que desciende por la actual calle de Santa Úrsula hasta alcanzar la zona de la iglesia de San Sebastián, lugar en que se produciría la correspondiente captación y desvío el caudal hacia estos baños*”³⁷. Las vaguadas principales³⁸ en el interior de la ciudad de Toledo son cinco, según Rey Pastor: Cristo de la Luz-Puerta Nueva, Tornerías-Barco, Tendillas-Cambrón, El Salvador-San Sebastián, y Alamillos del Tránsito.

36 Véase por ejemplo “*donación que otorga el presbítero don Domingo Martín... del manantial que posee dentro de su casa... para que las aguas se empleen en los baños que el convento tiene en el arrabal...*”, doc. 780, nota 31 del presente artículo.

37 Reproduzco el texto de J. M. Rojas y R. Villa González, El baño de San Sebastián de Suso, in J. Passini et alii, op. cit., pp. 199-219.

38 A. Rey Pastor, Bosquejo geomorfológico del peñón toledano, *Bol. Real Academia de Bellas Artes y Ciencias históricas de Toledo*, X, 1928, 36 y 37 : 149-176, y J. Porres, *Planos de Toledo*, I.P.I.E.T., 1989, Plano 1.

Por carencia de una cartografía precisa de la hidrografía subterránea, importa retener todos los topónimos, antiguos o actuales, cuyo nombre recuerde la presencia del agua, sea directamente como el callejón de la Fuente, la Casa de la Fuente y la Casa de las Fuentes en la plaza de detrás del Colegio de Infantes, la calle de Caños del Oro (parroquia de Santo Tomás), sea de manera indirecta, si el topónimo es el nombre de un vegetal

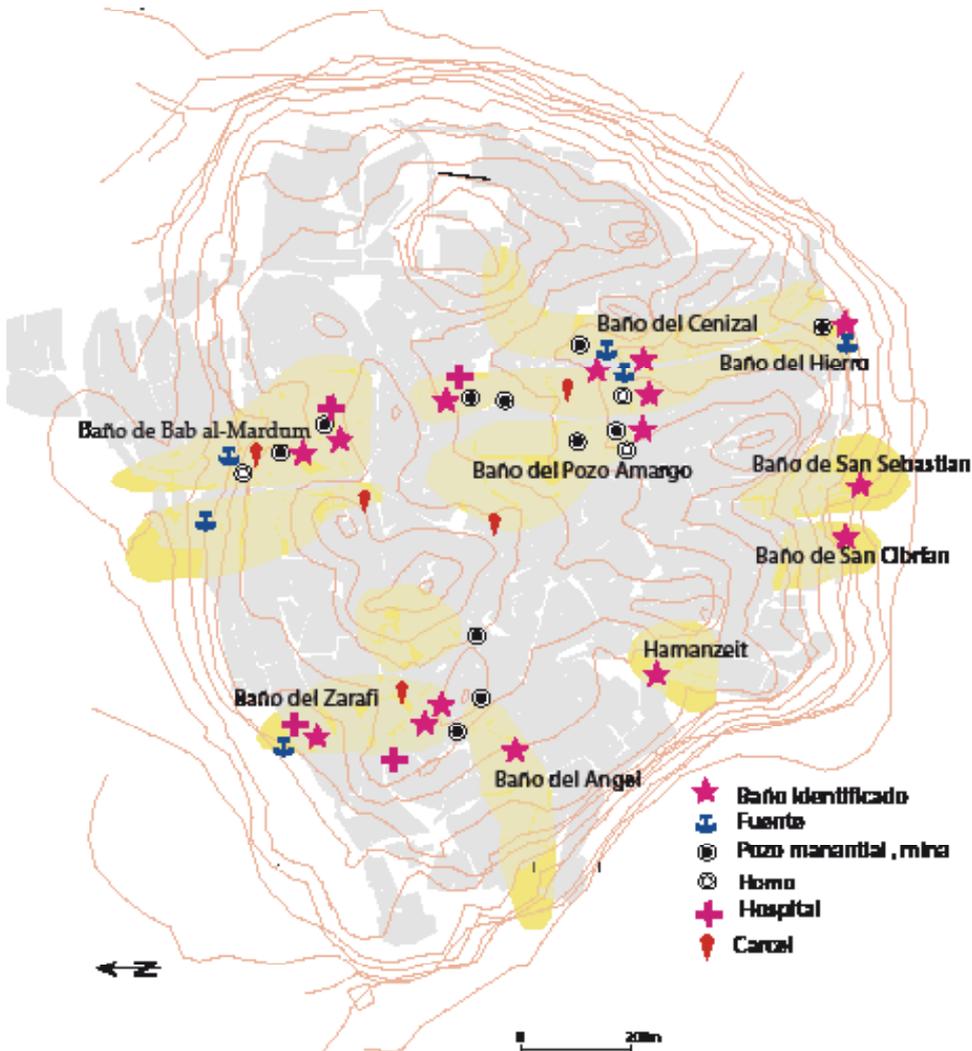


Fig. 4. Áreas de distribución de los baños

hidrófilo, como el *alamillo*³⁹ y la *higuera*⁴⁰. Se anotará también la existencia en las cercanías de topónimos de oficios cuya práctica necesita agua en abundancia, como *yeseo*, *alfajar*, *tintoreros*, *tenerías*; así como la presencia de hornos, que sabemos han podido ser instalados en la caldera del baño después del abandono de este.

Un abastecimiento permanente de agua ha condicionado también, desde el siglo XIV, la presencia de lavaderos⁴¹, de hospitales, y también de cárceles en tiempos de la Inquisición. Entre los hospitales citaremos los de Santa Ana, del Rey, de la Visitación y del Nuncio Nuevo. Entre las numerosas cárceles de la Inquisición, señalamos particularmente la de la plaza del Cardenal Siliceo y la de San Juan de la Penitencia; esta tenía una cárcel aneja “*en la calle de los escalones que baja de San Vicente al Cristo de la Luz*”.

Este análisis de elementos del entorno potencial o real de los baños, unido a diversas observaciones sobre el terreno, conduce a proponer varias áreas de distribución de los baños medievales en la ciudad de Toledo (figura 4). En este artículo vamos a ocuparnos solamente de dos: el área de la catedral y la situada al norte del barrio de San Nicolás.

39 El alamillo aparece en los topónimos siguientes: *plaza de los Alamillos* de San Cristóbal, o de Santo Tomás, *Alamillo* de San Martín, *plaza de los Alamillos* en la parroquia de Santa Leocadia.

40 Varias casas llamadas “de la higuera” se citan en la Edad Media, pertenecientes a diferentes barrios toledanos.

41 En el baño del Cenizal estuvieron hasta el siglo XX los lavaderos del barrio.

Este aparece descrito en 1460⁴⁴ en el inventario de los bienes del convento de Santo Domingo el Real, a cuyo patrimonio había pasado en 1423⁴⁵. La planta baja de las casas “*que hay en el dicho banno*” (figura 7) comprende una entrada; una cocina que soporta una cámara de 6,48 m por 3,24 m; una quadra de 12,35 m por 7,01 m “*por do entran al banno*” (figura 8) y “*dentro desta quadra estan las bovedas del dicho banno*”. Se menciona un “*corralejo de las neçesarias*” a la izquierda de la quadra. “*Los bannos estan iluminados por*

Fig. 7. Plano del baño del Cenizal en 1460: restitución

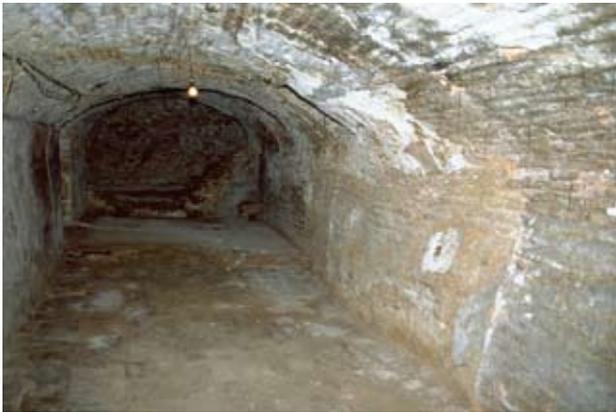
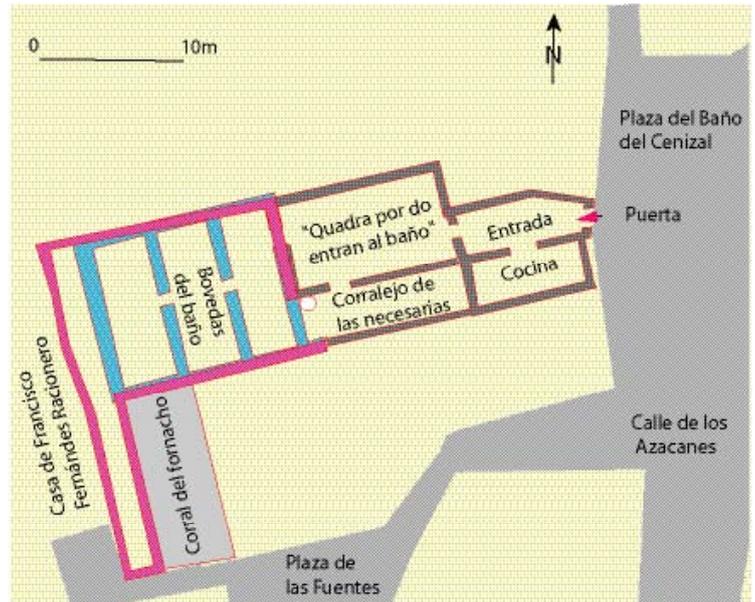


Fig. 8. Baño del Cenizal, “*quadra por do entran al baño*”: estado actual. Se puede ver al fondo la entrada a las bóvedas del baño.



Fig. 9. Baño del Cenizal: la fuente

lumbreras en la boveda, del lado de la quadra”. Una fuente suministraba el agua del baño (figura 9).

El monasterio de Santo Domingo el Real exige al ocupante, en 1474, construir una caldera y que el inmueble siga funcionando como baño. Nada parece indicar sin embargo que continuara en servicio al final del siglo XV.

El análisis de los documentos medievales nos conduce a compartir la conclusión de Clara Delgado sobre el hecho de que el baño del Cenizal se denominó, antes del siglo XV, de Yaix y del Arzobispo, pero no podemos estar de acuerdo en cuanto a su ubicación. Las mediciones medievales y algunos textos aparecidos recientemente muestran que el baño del Cenizal estaba pegado al lado norte del baño del Caballel (figura 10). Actualmente hay un corral y unas casas pequeñas encima de las bóvedas (figura 11), a las que todavía no

44 AHN, Clero, Libro 15118, Medidas de casas de Santo Domingo el Real de Toledo, 1460, f° 15 v°, f° 16 r° : “Primeramente tiene el dicho monesterio el vanno que disen del Çenisar en la collaçion de la iglesia de Sant Lorençe el qual anda en alquiler, que ha por linderos de una parte casas de Mençia Gonçales muger de Garçia Vasques de Sosa e de la otra parte con las calles Reales e el corral de dentro alinda con casas de Françisco Fernãndes Raçionero en la yglesia de Toledo que son dentro en el adarve del Atocha e las casas que ay en el dicho vanno son estas: primeramente la entrada de la puerta fasta lo que esta cubierto de camara e tejado ay en luengo nueve varas e en ancho tres varas e media. Yten a la entrada desta dicha puerta esta una casa para cosina a la mano ysquierda con su camara ençima que ay en luengo ocho varas e en ancho quatro varas. Yten a par desta dicha cosina una quadra por do entran al vanno que ay en ella en lo hueco quinze varas e una quarta con la sala que esta alta e en ancho ocho varas e dos terçias e dentro desta quadra estan las bovedas del dicho vanno e la mano ysquierda esta un corrlejo de las neçesarias. Yten el corral del dicho vanno desde lo que esta cubierto de la entrada fasta el esquina de la fuente ay en largo quinze varas e media e en ancho quatro varas. Yten desde la dicha esquina con el corral do esta la fuente e las lumbreras del vanno e ay desde el fastyal de la fuente fasta la pared de las casas del dicho Françisco Fernãndes Raçionero dies e nueve varas e una terçia e desde el Rincon desta pared fasta la puerta del corral del fornacho ovo veynte e nueve varas de largo. Yten la otra anchura de la entrada de la puerta /f° 16 r°/ del fornacho que viene al corrlejo de las neçesarias ovo veynte e una varas e media.”

45 J.L. Barrios Sotos, *Santo Domingo el Real y Toledo a fines de la Edad Media (1364-1507)*, Toledo, 1997.



Fig. 11. Baño del Cenizal en el siglo XXI: el solar encima de las bóvedas ocupado por un corral y unas casitas

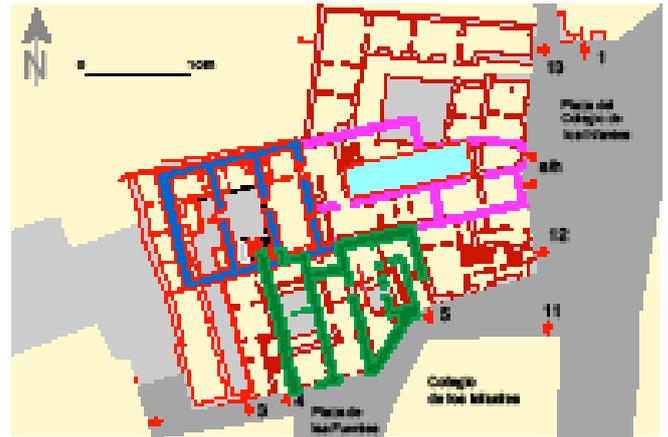


Fig. 10. Los baños del Cenizal y del Cabalillo superpuestos al edificio actual; los números indicados son de las casas actuales

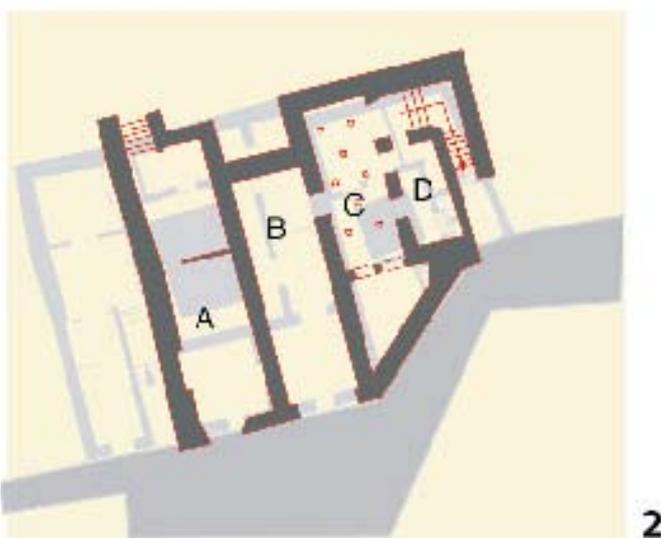
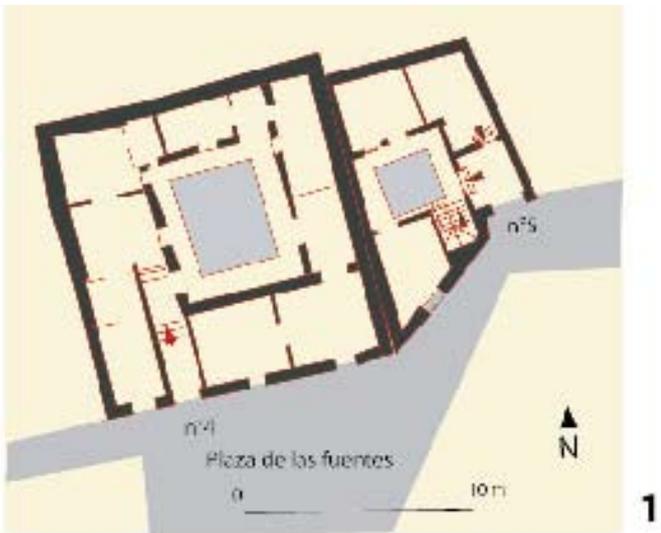


Fig. 12. Plaza de las Fuentes nºs 4 y 5: 1. Planta baja; 2. Sótanos



Fig. 13. Plaza de las Fuentes nº 4: la sala fría del baño del Cabalillo antes de su restauración (Foto Ricardo López Ruiz)

hemos tenido acceso. Nos volveremos a ocupar del baño que en nuestro libro llamamos “el baño arruinado”⁴⁶, que Clara Delgado describió bajo el nombre del Cenizal.

4. 1. 2. El baño del Cabalillo o del Cabalillo (figura 12)

El baño del Cabalillo “*lindero del baño del Cenizal*” estaba situado al sur de los baños del Cenizal y abría a la calle de Juan Carrillo, entre la plaza de las Fuentes y la calle de los Azacanes. Lindaba al este con un conjunto de tres casas pequeñas que hacían esquina en la calle de los Azacanes y de Juan Carrillo. Dos de las salas

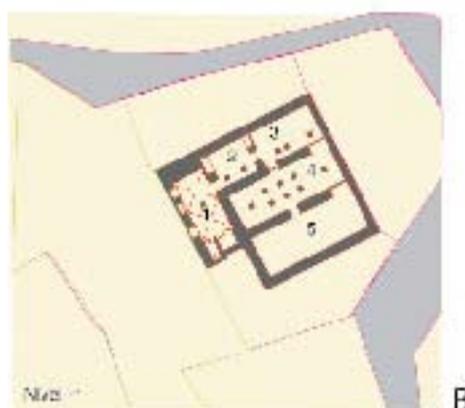
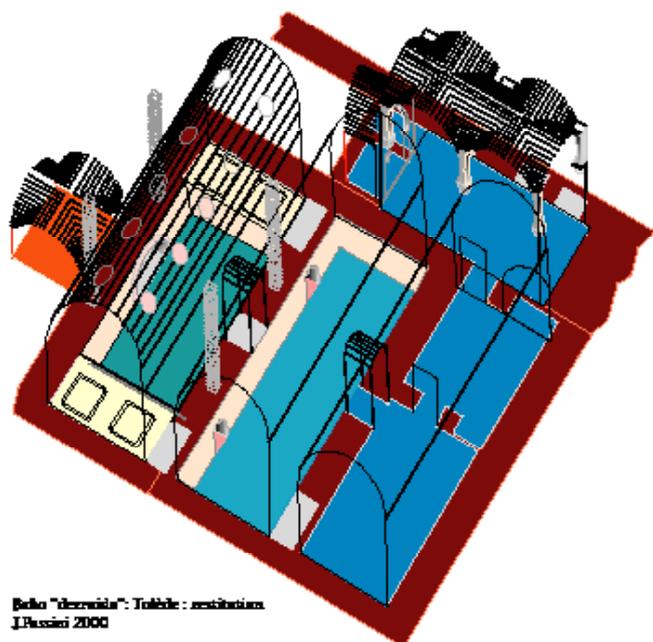


Fig. 14. Bajada al Colegio de Infantes nº 14 y calle del Sacramento nº 4

- A. Plano actual del sótano
- B. Interpretación de la casa Q-3: 1. Vestuario y entrada del baño, fuente; 2. Sala intermedia; 3. Sala fría; 4. Sala templada; 5. Sala caliente

Fig. 15. Baño “arruinado” o “ruinoso”: restitución (J. Passini, 2000)

abovedadas del antiguo baño del Cabalillo forman parte hoy de la casa nº 5 de la plaza de las Fuentes, las otras dos están bajo la casa nº 4 (figura 13), conocida actualmente con el nombre de casa de la Fuente.

4. 1. 3. El baño “arruinado o ruinoso”, ya destruido en el siglo XII

Un testamento de 1193 menciona la existencia al sur de la plaza del Cabalillo de un horno y un pozo que lindan al sur con un baño “arruinado” o “ruinoso”.

Tres siglos después, el cabildo catedralicio posee en el barrio llamado del Cenizal una casa que presenta “cinco bóvedas sotierra que le toman toda con una tierra que se sienbra de alcaçel que tiene quaranta y siete varas en largo e tres y media en ancho”. La observación de los edificios actuales, al sur de la plaza de las Fuentes y de la bajada del Colegio de Infantes, nos permite situar esta casa⁴⁷ en el actual nº 14 de la bajada del Colegio de Infantes (figura 14). Hemos identificado el baño “arruinado o ruinoso” del siglo XII en las cinco bóvedas bajo tierra (figuras 16 y 17).

Aún no hemos encontrado en los textos el nombre del baño, lo que explica que lo llamemos “arruinado” o “ruinoso” según el documento que estemos utilizando⁴⁸. Este baño (figura 15) estaba fuera de uso, seguramente a causa de algún desperfecto sobrevenido al edificio⁴⁹.



Fig. 16. Baño “arruinado” o “ruinoso”: vestuario

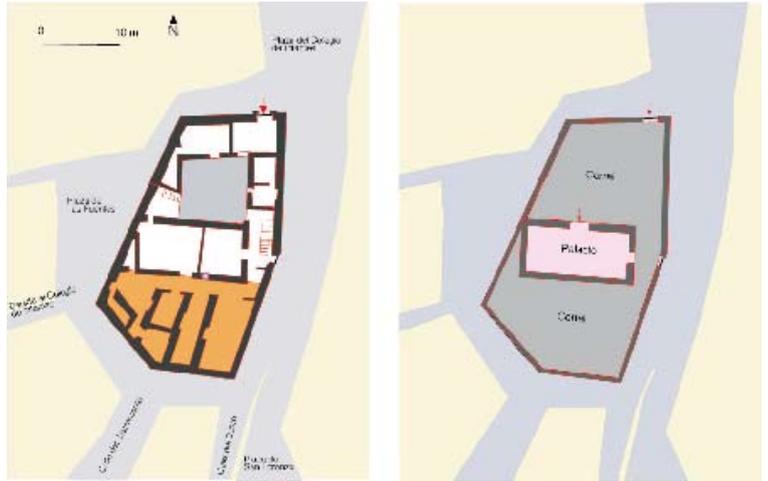
⁴⁷ Se trata de la casa Q-3 de nuestro libro de 2004, pp. 497-501.

⁴⁸ Véanse notas 9 y 10 del presente artículo.

⁴⁹ En la excavación de este baño el arqueólogo Carlos Barrio observó que se había destruido el arco que debía comunicar la caldera y la

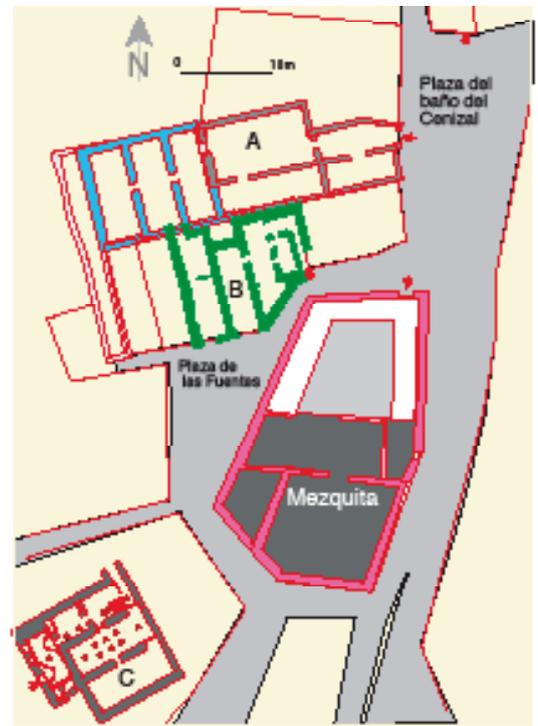


Fig. 17. Baño “arruinado” o “ruinoso”: sala fría, alcoba y puerta de acceso al vestuario



de la planta baja del Colegio de Infantes; B. restitución hipotética del cuerpo principal de la casa en el año 1491

Fig. 20. Plaza del Colegio de Infantes y Plaza de las Fuentes: restitución



hipotética del sitio de la mezquita según el texto de 1193. A. Baño del Cenizal (identificado). B. Baño del Caballil (identificado) citado frente a la mezquita. C. Baño “arruinado” o “ruinoso” situado al sur de la plaza del baño del Caballil.

Fig. 21. Baño del Pozo Amargo: restitución. 1a+b. Vestuario



Fig. 18. Colegio de Infantes en el siglo XIX (Archivo Rodríguez): observar las claraboyas en la parte alta

Fig. 19. Plaza del Colegio de Infantes nº 11: A. plano actual

4. 1. 4. El lugar de abluciones de la Mezquita del Caballil (Colegio de Infantes)

En 1492, una de las nueve casas del barrio del baño del Cenizal, la cual “*ha por linderos las calles reales*”, comprende un vasto corral, un palacio con una cámara encima y una bodega que fue omitida en el inventario⁵⁰.

La parcela sobre la que en el siglo XVI se elevará el Colegio de Infantes (figura 18) es la única de este antiguo barrio que está rodeada de calles por todos sus lados y a la vez muy cerca del baño del Cenizal; por lo tanto, tenemos localizada en ella la casa del cabildo. El palacio, en el centro de la parcela, estaba sobre la bodega sala caliente.

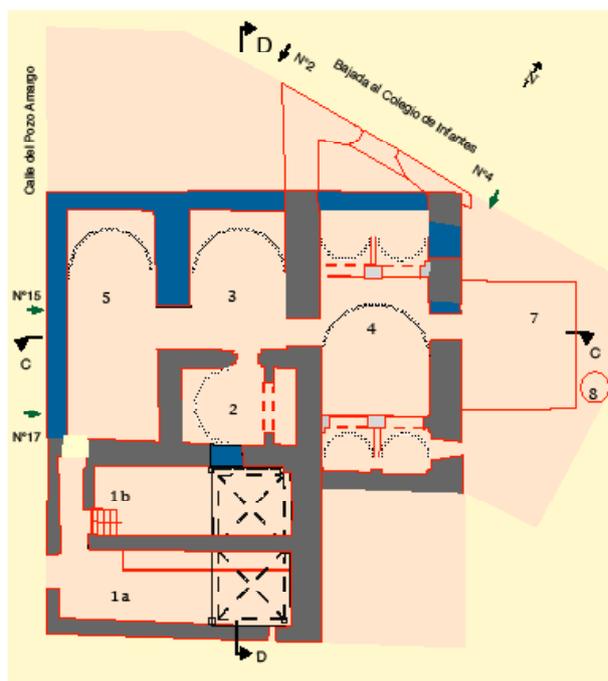
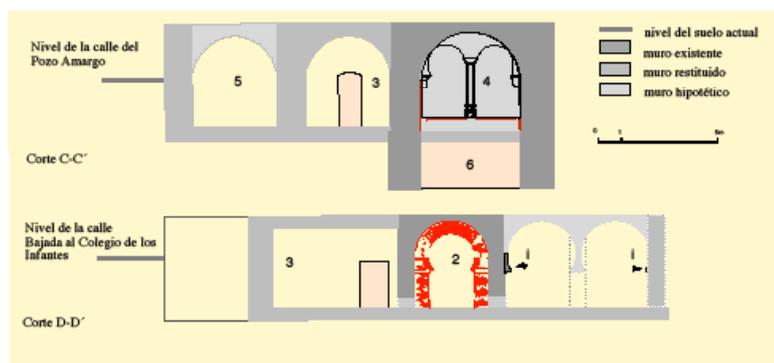
50 La casa aparece en una aceptación de censos de 1452 con la mención “*bodega casa corral*”.

(figura 19). Al sur de esta estructura hemos identificado tres bóvedas más.

En el siglo XI la mezquita del Caballil ⁵¹ se elevaba en esta parcela, frente al baño del Caballil (figura 20). La existencia de un pozo y de bóvedas nos lleva a formular la hipótesis de la persistencia bajo la mezquita de una estructura romana, ya sea baño o cisterna. Tal estructura destinada al agua poseía todos los requisitos para acoger letrinas y también un lugar de abluciones, relacionados directamente con la mezquita.

4. 1. 5. El baño del Pozo Amargo

Hemos localizado un baño de origen islámico (figura 21) en el sótano que está bajo tres casas de la esquina calle del Pozo Amargo - bajada del Colegio de Infantes. Lo hemos podido restituir gracias al análisis y al estudio métrico de las estructuras observadas ⁵². La sala caliente (figura 22) está bien conservada, así como parte de la sala intermedia. El emplazamiento de este baño coincide con el cambio de dirección de las aguas



y/o sala fría. 2+3. Sala intermedia; 4. Sala caliente; 5. Sala fría hipotética; 6. Hipocausto; 7. Imposta y arranque de bóveda con saliente de herradura

Fig. 22. Baño del Pozo Amargo: la sala caliente

Fig. 23. Situación del baño del hospital del Rey, al final

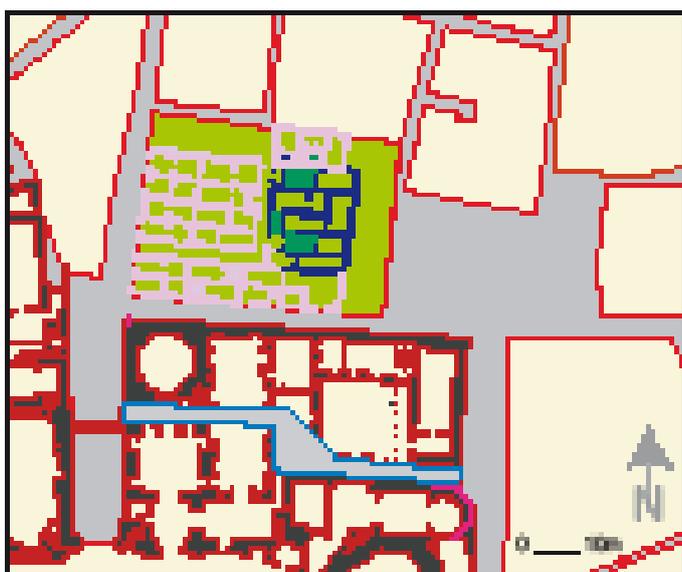
superficiales de la bajada del Pozo Amargo hacia la bajada del Colegio de Infantes y también con una capa freática profunda, cuyo nivel fluctúa poco a lo largo del año. Este baño, cuya entrada se sitúa a unos cincuenta metros de la plaza del Pozo Amargo, que pertenece al barrio del mismo nombre, se menciona en numerosos textos del siglo XII. Hay una referencia muy directa a él en un texto de 1197 ⁵³; el baño podía verse entonces

51 Véase J. Porres, La mezquita toledana del Caballil, *Al-Qantara*, Madrid, 1986, VII, 1 y 2, pp. 429-440.

52 Estas investigaciones se exponen con detalle en el artículo de J. Passini, Le bain du Pozo Amargo (Tolède), *Archéologie islamique*, 5 (1995), pp. 35-46.

53 A. González Palencia, op. cit., doc. 1001: "Don Cebrián, hijo de don Abdelmélíc et Peluquero, y don Iope, hijo de Pedro Martín atestiguan que el pasado mes de Enero, el más proximo a la fecha de esta escritura, hallábanse junto al Pozo Amargo, en el interior de la ciudad de Toledo, y vieron a Sancha Juanes que se aproximaba por la orilla cerca del baño, y ambos vieron y oyeron a Domingo..."; se analiza el texto en el artículo citado en nota 51.

desde el Pozo Amargo.



del siglo XV

4. 2. El baño del hospital del Rey

Siguiendo a Gómez Moreno ⁵⁴, consideramos baño islámico el sótano “*de cal y piedra tosca, con la boveda*” que apareció en la casa “*que se va derribando un sotano*”, al oeste de la Plaza Mayor, cuando se estaban poniendo los cimientos del nuevo hospital del Rey ⁵⁵. El arquitecto del hospital, Juan Bautista Monegro, identificaba este sótano en 1594-1595 como “*fabrica de tiempo de Moros*” ⁵⁶.

La restitución de las casas del barrio de la Chapinería a fines del siglo XV ⁵⁷ nos facilita, con relativa precisión, el emplazamiento de este baño al norte de la catedral (figura 23). El cuidadoso plano, realizado en 1595, refleja a la vez las características de una sala caliente y una adaptación de la misma a otras funciones con posterioridad al siglo XII. Esta sala (figura 24), que se comunicaba con otros dos sótanos, mostraba dos alcobas, dos arcos de herradura (figura 24-2 y 24-3) y unos muros de 1,30 m de espesor, normal en las salas calientes de los baños islámicos ⁵⁸. El suministro de agua estaba asegurado en un área donde abundan los pozos.

5. El área norte del barrio de San Nicolás

En la Edad Media se mencionan tres baños en la parroquia de San Nicolás. El primero, propiedad en el primer decenio del siglo XII del conde Pedro Ansúrez ⁵⁹, no está localizado con exactitud. El segundo, llamado “*banno del espital*”, perteneció a la orden de Calatrava, que lo donó en 1249 a don Mair, almojarife de Toledo ⁶⁰. El tercero sirve de referencia para situar una casa en 1353 ⁶¹, pero no figura su nombre. Se dice

54 M. Gómez Moreno, *Iglesias mozárabes. Arte español de los siglos IX a XI*, Madrid, 1919, reedición Granada, 1975, p. 11 y 12.

55 F. Marías, *La arquitectura del renacimiento en Toledo (1541-1631)*, Madrid, 1986 -III, pp. 243-246.

56 Alonso de Carcamo, *Memoria del corregidor de Toledo don Carcamo sobre sostener que el edificio donde hoy existe el hospital del rey fue antes iglesia de San Tirso*, 1595, 38 p.

57 Véase J. Passini, 2004, op. cit., pp. 156-167.

58 Véase J. Passini, *Les bains du nord de la cathédrale de Tolède*, artículo en prensa.

59 Nota 25 del presente artículo.

60 Nota 28 del presente artículo.

61 AHN San Pedro Mártir, 1353 : “*Mencia Sanchez mujer de Diego Lopez en San Nicolas recibimos un horno que es cerca de la iglesia*

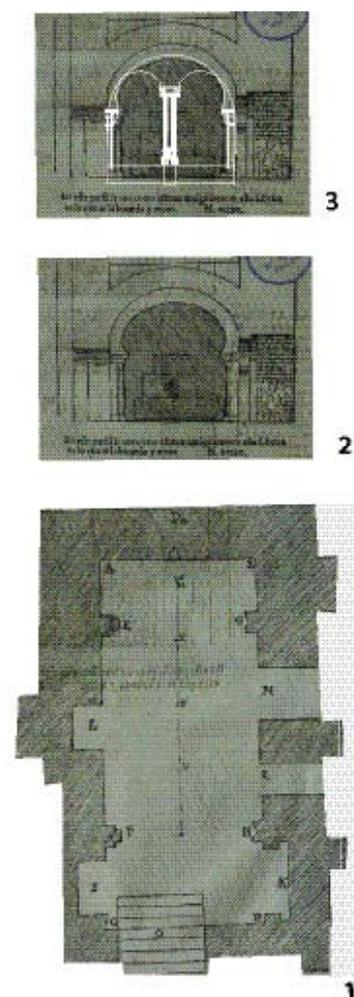


Fig. 24. El baño del hospital del Rey según Alonso de Carcamo, 1595: 1. La sala caliente, M. Puerta hacia las otras dos salas; 2. Corte E-G; 3. Restitución de los arcos geminados

que está cerca de la iglesia de Santa Cruz, y por ello creemos que puede ser el mismo al que se alude en 1460 en la descripción de una casa del arrabal de Santiago ⁶², de la que “*una entrada como manguilla*” linda con la prolongación de la “*calle del vannò de la Crus*”. No hemos podido localizar ninguno de estos baños,

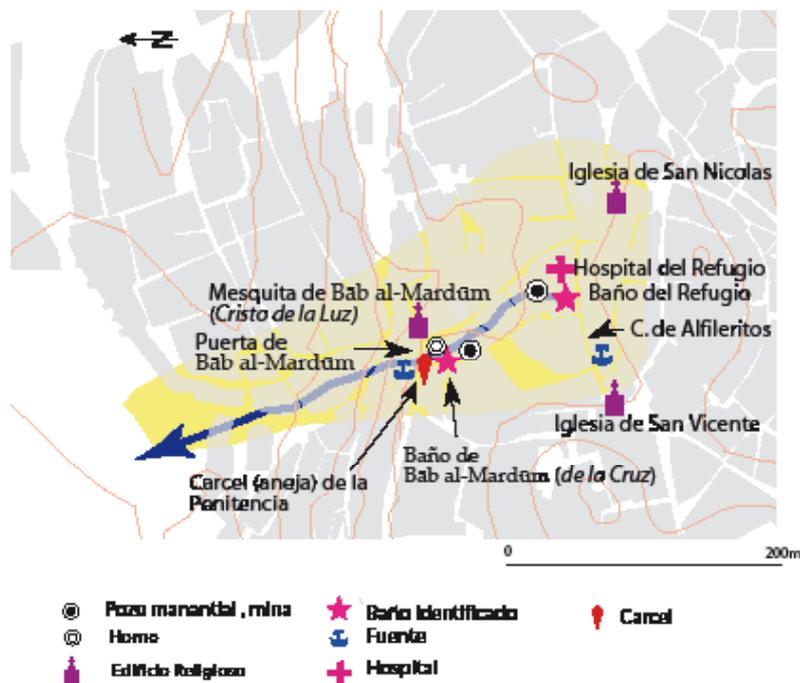


Fig. 25. El área norte del barrio de San Nicolás

ni seguirlo después en los textos. Por el contrario, el análisis del espacio y de las construcciones actuales permitió hallar dos estructuras subterráneas en la zona norte del barrio, junto al cauce natural de evacuación de aguas que desciende desde el punto más bajo de la calle de Alfileritos ⁶³, al pie de la colina de los Usillos, hacia la puerta de Bab al-Mardum (figura 25). A estas sub-estructuras, que evocan las de los baños antiguos, vamos a llamarlas baño del Refugio y baño de Bab al-Mardum.

5. 1. El baño del Refugio

En la parte alta de la vaguada, en el subsuelo de la casa nº 13 de la calle de Alfileritos, hemos observado una estructura compuesta de varios sótanos abovedados (figura 26). El sótano más al este, que lindaba con el muro del antiguo hospital del Refugio⁶⁴ (casa nº 15 de la calle de Alfileritos), conserva una alcoba. El cuarto sótano ⁶⁵, al oeste, ofrece en uno de sus extremos dos espacios abovedados; su planta no deja de recordarnos la sala caliente del baño de San Sebastián de Yuso (figura 3). Estos elementos, unidos a la constante presencia de agua en el entorno ⁶⁶, refuerzan la hipótesis de un baño cuyo emplazamiento habría coincidido con el del futuro hospital del Refugio⁶⁷. Proponemos ubicar aquí el *baño del Espital* que se menciona en los textos medievales.

de Santa Cruz que es enfrente del baño que es cerca de esta dicha iglesia... se tiene con casas que dicen del amoacras que son ahora de Suer Gonzalez marques y la otra casa que dice del alfosac y con la calle...”.

⁶² ANH Clero, Libro 15118, Medidas de casas de Santo Domingo el Real de Toledo (1460), *La collacion de Santiago del Arraval, casa, f° 40 r° - f° 40 v°*: “*Yten otras casas en el dicho arraval en la collacion de la iglesia de Santiago que e tiene mas esta quadra una entrada como manguilla que es de dos varas e media en luengo e de una vara e dos tercias en ancho, la qual manguilla alinda con la calle por do vienen el agua de la calle de vannò de la Crus.*”

⁶³ La actual calle de Alfileritos sigue el trazado de la muralla preislámica. Véase nuestro artículo “Plan parcellaire et urbanistique médiévale islamique”, *Le Moyen âge*, 1, t. XCIX, Liège, 1993, pp. 27-39.

⁶⁴ El hospital del Refugio se destruyó hacia 1995.

⁶⁵ El sótano en su estado actual conserva trazas de su utilización anterior como aljibe.

⁶⁶ El hospital medianero contaba con un pozo y un aljibe, *Libro del Hospital de San Nicolas*, 1555 : Descripción de los bienes pertenecientes a el Hospital de San Nicolas de Toledo... “Primeramente las casas principales... la sala de la enfermeria...tiene un aljive para el agua...”.

⁶⁷ La primitiva casa del Refugio figura en un texto de 1230. Véase A. González Palencia, op. cit., documento nº 501 : “*venta de una casa en el barrio de San Nicolás, dentro de Toledo, donde está la llamada Casa del Refugio, lindante con el muro de la ciudad, cerca de los herederos... y con la calle que conduce hacia el lado del Zocodover.*”

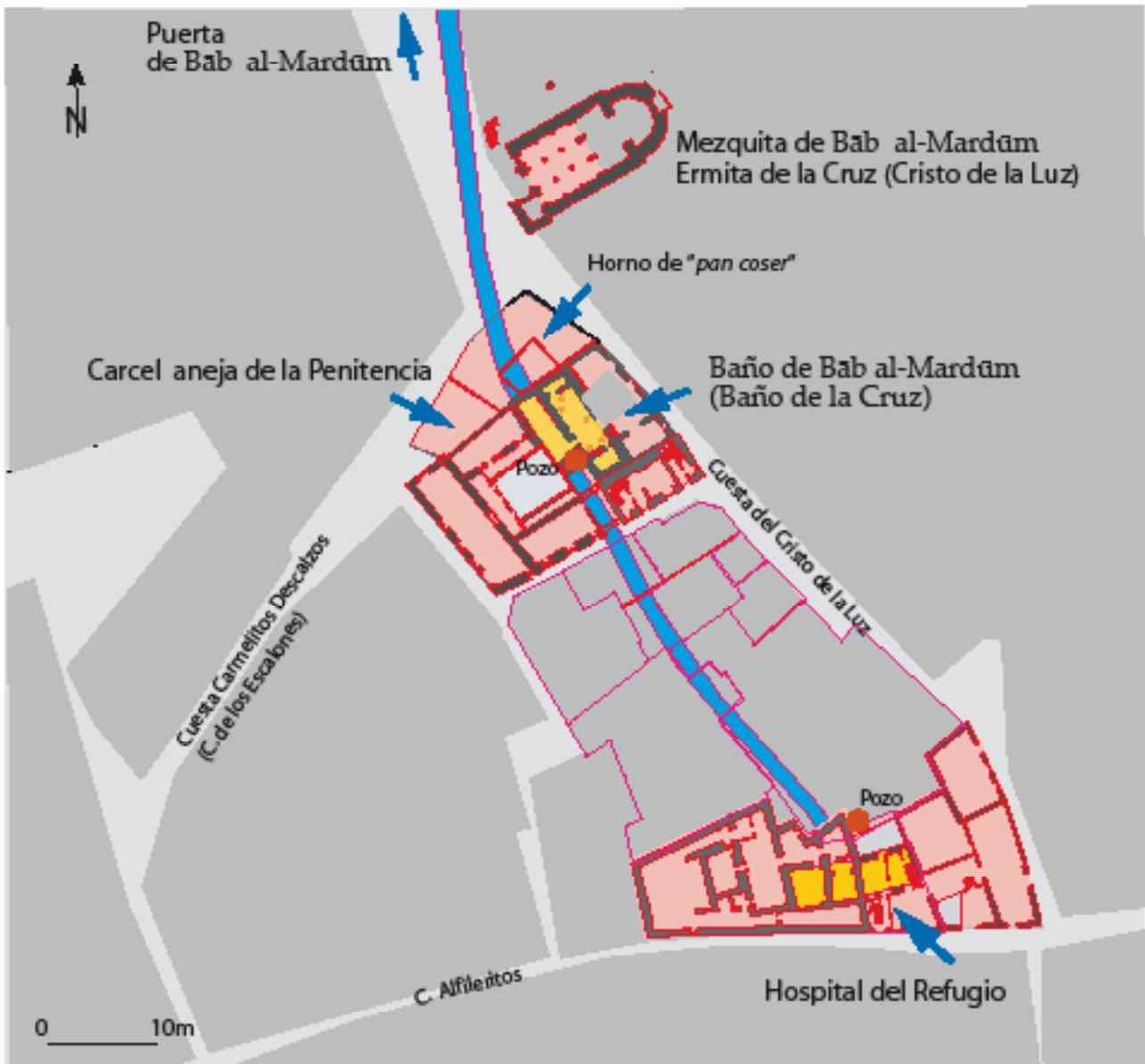


Fig. 26. Los baños del Refugio y de Báb al-Mardūm: sub-estructura

5. 2. El baño de Bab al-Mardum (o de Santa Cruz)

Ciertos textos de la Edad Media hablan de un horno de pan en la esquina de la calle que desciende al Cristo de la Luz y de la “*calle de los escalones*” (actual cuesta de los Descalzos), cerca de la antigua mezquita de Bab al-Mardum, convertida en iglesia del Cristo de la Luz. Este horno, que estaba “*cerca de la iglesia de Santa Cruz, que es en frente del baño*”⁶⁸ se describirá más adelante junto a “*la carcel aneja de la Penitencia*”⁶⁹. Hemos localizado el horno y descubierto, en la casa aneja a esta (figura 26), dos sótanos desiguales abovedados. El primero contiene una mina de abundante caudal de agua. El segundo mide 9,14m por 3,20m. Por la presencia de lumbreras (que se descubren con cierta dificultad) dispuestas con regularidad y por su longitud, casi la misma que la de la sala caliente del baño del Pozo Amargo, creemos que estos dos sótanos pertenecen a un antiguo baño. Se trataría del baño de la mezquita de Bab al-Mardum, llamado en el siglo XIII “*baños de la Cruz*”.

Conclusión

1. La metodología puesta en práctica a lo largo del estudio del urbanismo medieval, a saber, un análisis cuidadoso de los textos de la Edad Media, unida al análisis de las construcciones actuales, hace que poco a poco se vaya manifestando la distribución de los baños islámicos en el interior de la ciudad de Toledo. Esta metodología nos ha permitido superar ciertas dudas relativas a baños conocidos en

⁶⁸ AHN, San Pedro Mártir, leg. 1928, nº12.

⁶⁹ ADT, Libro 3186.

los siglos XII y XIII. La atención que hemos dedicado a los baños conduce también a elaborar una cartografía de la circulación de las aguas subterráneas, de los pozos y de las fuentes.

2. Este estudio pone de manifiesto todo el interés de un trabajo de prospección que debe realizarse en colaboración con los arqueólogos en sus fases futuras, si no queremos ver desaparecer un patrimonio sin haberlo documentado. Es decir, sería muy útil favorecer una colaboración pluridisciplinaria con la ayuda de los arqueólogos y de los arquitectos en esta investigación, cuya única finalidad es enriquecer la historia de la ciudad, sin destruirla, respetando su estratigrafía.
3. Con todo, somos conscientes de las numerosas cuestiones a las que todavía no se ha aportado respuesta : por ejemplo, la fecha de construcción de muchos de estos baños y la evolución de su arquitectura en el curso de la época islámica de Toledo.